

REF 1823

#3 Oval

Directions for Use

AU REP

EC REP

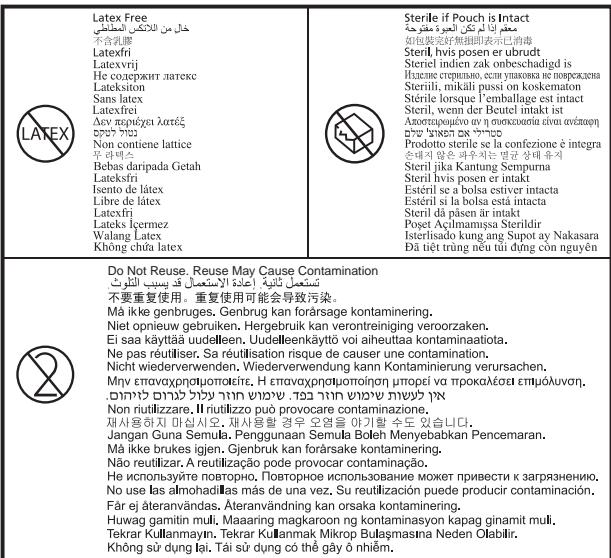
Emergo Asia Pacific Pty Ltd
201 Sussex Street
Darling Park, Tower II, Level 20
Sydney, NSW 2000 Australia



FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway
Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
Toll Free U.S.A.: 800-765-9636
International: +1 817-900-1301
info@polymem.com
www.polymemshapes.com



FMC-5881 REV.4 0414



www.polymem.com
Toll-Free USA: 800-765-9636
International: +1 817-900-1301



ENG

PRODUCT DESCRIPTION

Shapes® Silver by PolyMem® Wound Dressing, is composed of a patented hydrophilic polyurethane membrane matrix with a thin film adhesive border. The membrane pad is covered with a semipermeable continuous thin film backing which is optimized for oxygen and moisture vapor permeability and as a barrier to liquids. The PolyMem silver formulation is the **only** dressing formulation which contains (1) a safe, non-toxic cleanser, (2) a moisturizer (glycerin, also known as glycerin), (3) an absorbing agent (superabsorbent starch copolymer) and (4) silver (124 µg/cm² minimum), all in the pad matrix. The silver protects the dressing from microbial contamination. Both the cleanser and glycerol are soluble in wound fluid and skin moisture. The superabsorbent starch copolymer contained in the PolyMem formulation draws wound fluid, which is known to contain natural growth factors and nutrients, to the wound site.

All PolyMem Formulation Dressings Relieve Pain

INDICATIONS

- Pressure ulcers (Stages I-IV)
- Acute wounds
- Donor and graft sites
- Diabetic ulcers
- Dermatologic disorders
- 1st and 2nd degree burns
- Venous stasis ulcers
- Leg ulcers
- Skin tears
- Dermatologic disorders
- Surgical wounds

PolyMem formulation dressings are suitable for use when visible signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

CONTRAINDICATIONS

Do not use on patients with known sensitivity to any ingredient. PolyMem formulation dressings are not compatible with hypochlorite solutions (bleach) such as Dakin's solution.

PRECAUTIONS

- For external use only
- Silver may interfere with medical imaging procedures

DIRECTIONS FOR USE

APPLICATION

1. **INITIAL DRESSING APPLICATION:** Prepare the wound according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.

2. Select a dressing so that the membrane is approximately 1/4" - 2" (0.6 - 5 cm) larger than the wound.

HELPFUL HINT: For dry wounds, moisten dressing slightly with sterile water or saline prior to application.

3. Apply the dressing film side out and/or printed side out.

4. **DRAMATIC** increase in wound fluid may be observed during the first few days. This is not uncommon, and indicates that the dressing is working.

HELPFUL HINT: Outlining the wound size on the outside of the dressing helps in determining when a dressing change is needed.

5. Keep the dressing DRY and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.

6. Topical treatments are not recommended in conjunction with Shapes dressings.

DRESSING CHANGE

1. Change dressings before the wound fluid, visible through the dressing, reaches the wound margin. Change the dressing immediately if the wound fluid reaches the edge of the membrane pad. For mildly exuding wounds in otherwise healthy patients, dressing can be left on for a recommended maximum of seven days. As with other dressings, more frequent changes may be indicated if the patient has a compromised immune system, diabetes, or infection at the wound site.

2. Gently peel the adhesive film toward the center of the dressing.

3. Remove the dressing from the wound site. The PolyMem formulated pad will not adhere to the wound bed, usually assuring pain-free dressing changes.

4. **Do not disturb the wound bed. Do not clean the wound bed** or flush with saline or water unless the wound is infected or contaminated. PolyMem formulation dressings contain a wound cleanser and leave no residue. Additional cleaning of the wound may injure regenerating tissue and delay wound healing. The intact skin around the wound may be cleansed while leaving the wound bed undisturbed.

5. Apply a new dressing.

STORAGE: Keep dry and store at room temperature and humidity.

SPA

DESCRIPCION DEL PRODUCTO

Shapes® Silver by PolyMem®, apósito para heridas está compuesto de una matriz de membrana de poliuretano hidrofílico patentada con una borde adhesivo de película delgada. La almohadilla de membrana está cubierta por un respaldo de película delgada semipermeable continua optimizada para la permeabilidad al oxígeno y al vapor húmedo y sirve como una barrera para líquidos. La formulación PolyMem plata es la **única** formulación de apósitos que contiene (1) un limpiador no tóxico, seguro, (2) un humectante (glicerina), también conocido como glicerina, (3) un agente absorbente (copolímero de almidón superabsorbente) (4) plata (124 µg/cm² mínimo), todo en la matriz de almohadilla. La placa protege al apósito de contaminación microbiana. Tanto el líquido como el glicerina son solubles en fluido de heridas y humedad de la piel. El copolímero de almidón superabsorbente contenido en la formulación PolyMem extrae fluido de la herida, conocido por contener factores y nutrientes naturales de crecimiento, al lugar de la herida.

Todos los pónticos formulados PolyMem alivian el dolor

INDICACIONES

Para el manejo de:
 • Ulceras de presión (Etapas I-IV) • Ulceras de estasis venosa • Heridas agudas • Ulceras en las piernas
 • Sitios de donante e injerto • Desgarres dérmicos • Heridas diabéticas • Trastornos dermatológicos
 • Quemaduras de 1º y 2º grado • Heridas quirúrgicas

Es adecuado usar los pónticos formulados PolyMem cuando se presenten signos visibles de infección si se ha implementado el tratamiento médico apropiado que trate la causa de la infección.

CONTRAINdicaciones

No use en pacientes con sensibilidad conocida a cualquiera de los ingredientes.

Los pónticos formulados PolyMem no son compatibles con las soluciones hipoclorito (cloro) tales como la solución Dakin.

PRECAUCIONES

• Solo para uso externo • La placa puede interferir con procedimientos médicos de imagenología.

INDICACIONES DE USO

APLICACIÓN

1. **APLICACIÓN INICIAL DEL APÓSITO:** prepare el sitio del tubo de acuerdo al protocolo o según las indicaciones de un médico u otro clínico mandante.

2. Seleccione un apósito de modo que la membrana sea de aproximadamente 1/4" - 2" (0.6 - 5 cm) más grande que la herida.

CONSEJO ÚTIL: para las heridas secas, humedezca el apósito levemente con agua estéril o salina antes de la aplicación.

3. Aplique la película del apósito hacia afuera y/o con el lado impreso hacia afuera.

4. Se puede observar un aumento **DRAMÁTICO** en los fluidos de las heridas durante los primeros días. Esto es normal, e indica que el apósito está funcionando.

CONSEJO ÚTIL: contornear el tamaño de la herida en la parte de afuera del apósito ayuda a determinar cuándo es necesario cambiar un apósito.

5. Mantenga el apósito SECO y en su lugar durante el baño. Cambie el apósito si se moja.

6. No se recomiendan los tratamientos tópicos en combinación con los pónticos Shapes.

CAMBIO DEL APÓSITO

1. Cambie los pónticos antes que el fluido de heridas, visible a través del apósito, alcance el margen de la herida. Cambie el apósito inmediatamente si el fluido de la herida alcanza el borde de la almohadilla de la membrana. Para heridas levemente supuradas en pacientes saludables, el apósito se puede dejar puesto por un máximo recomendable de siete días. Al igual que con otros pónticos, es posible que se indiquen cambios más frecuentes si el paciente tiene un sistema inmune comprometido, diabetes, o infección en el sitio de la herida.

2. Despegue la película adhesiva con cuidado hacia el centro del apósito.

3. Quite el apósito del sitio de la herida. La almohadilla formulada PolyMem no se adherirá al lecho de la herida, usualmente asegurando cambios de apósito indoloros.

4. Aplique un nuevo apósito.

ALMACENAMIENTO: mantenga los pónticos secos y almacenélos para proporcionar un ambiente de temperatura ambiente.

Los Ovalos N° 3 Shapes® de PolyMem® fueron creados para proporcionar apósticos resistentes al agua diseñados para cubrir heridas más pequeñas.

PREPARACIÓN

Se debe limpiar y secar el área externa inmediata de la herida (periherida). Usar una toallita como barrera protectora ayudará la adherencia del apósito a la piel. No se deben usar humectantes, lociones, ungüentos o cremas. Estos interferirán con la adhesión de la película a la piel.

APLICACIÓN

Los pónticos se aplican fácilmente.

1. Volté el apósito de modo que la funda de liberación esté hacia arriba. Doble el apósito a lo largo de la línea marcada, señalada con una raya roja, para abrir y separar la funda.

2. Despegue la parte grande de la funda mientras sujetela el apósito por la funda pequeña restante.

3. Aplique el apósito cuidándose de evitar que se arrugue la película, si fuera posible.

4. Quite la parte restante de la funda.

5. Coloque el apósito sobre la piel para asegurar una buena adherencia.

ENG

Shapes® Silver by PolyMem® #3 Oval was created to provide water resistant dressings shaped to accommodate smaller wounds.

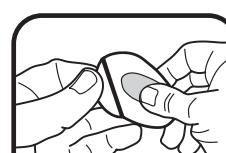
PREPARATION

The periwound should be clean and dry. Use of a protective barrier wipe will help the dressing adhere to the skin. Moisturizers, lotions, ointments or creams should not be used. They will interfere with the film adhering to the skin.

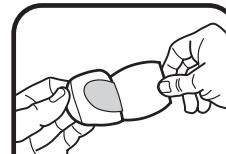
APPLICATION

The dressings are easily applied.

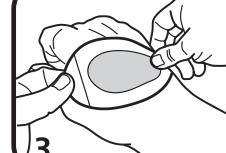
1. Turn the dressing over so that the release liner is facing up. Bend the dressing along the score line, marked by a red stripe, to crack and separate the liner.



2. Peel away the large portion of the liner while holding the dressing by the remaining small liner.



3. Apply the dressing being careful to avoid wrinkling of the film if possible.



4. Remove the remaining portion of the liner.



5. Smooth the dressing onto the skin to assure a good bond.



FRE

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

Shapes® Silver de PolyMem®, pansement cicatrizante, es constituido de una matriz membrana en poliuretano hidrofílico patentada con una fina borde d'adhesivo en film. El tampon en membrana est recouvert d'un mince support de film continu semi-permable optimisé en termes de permeabilidad a l'oxygène et aux vapeurs d'eau, faisant obstacle aux liquides. La formule argent PolyMem est la **seule** a combiner un limpiador no tóxico y seguro, (2) un humectante (glicerina), (3) un agente absorbente (copolímero de amílido a fort pouvoir absorbant), y (4) una cantidad mínima (124 µg/cm²) de plata dentro de la matriz tampon. El tampon protege el pansement de toda contaminación microbiana. El copolímero de amílido a fort pouvoir absorbant contenido en la formulación PolyMem irriga la placa gracia al fluido de la herida y la humedad de la piel. La glicerina es un suero que contiene todos los factores de crecimiento y de nutrientes naturales.

Tous les Pansements contenant des formules PolyMem soulagent la douleur

INDICATIONS Para el tratamiento de:
 • plaies de presión (fases I-IV) • ulcères varicosos veineux • plaies agudas • ulcères de la jambe
 • zones de prélevement y de greffe • déchirures cutanées • ulcères diabétiques • troubles dermatologiques
 • zones de brûlures au 1er et au 2e degré • plaies opératoires

Los pansements a base de PolyMem convienen especialmente para aquellos que presentan signos visibles de infección, si se ha implementado el tratamiento médico apropiado para la causa de la infección.

CONTRAINdICACIONES

No se deben usar en pacientes presentando una sensibilidad conocida a algún componente.

Los pansements a base de PolyMem no son compatibles con las soluciones de hipoclorito (agente de blanqueamiento), tales como la solución de Dakin.

PRECAUCIONES

• Reservé el uso externo

• El argento podría interferir con ciertas procedimientos de imagenología médica.

APPLICATION

1. **APPLICATION INITIALE DU PANSEMENT:** preparar la placa conforme al protocolo o aux instructions d'un médecin o de tout autre personal soignant responsable.

2. Choisir un pansement de acuerdo a que la membrana sea más grande que el tamaño de la herida.

CONSEIL UTILE : dans le cas de plaies sèches, humidifier ligeramente el pansement avec de l'eau estérile o con una solución salina.

3. Aplicar el pansement côte plâtre y con la parte impresa hacia el exterior.

4. Una augmentation **SPECTACULAIRE** del fluido generado por la herida será eventualmente observada lors des premiers jours. Ce phénomène n'est pas rare y indica que el pansement funciona normalmente.

CONSEIL UTILE : le fait d'indiquer la taille de la herida en el lado exterior del pansement contribuye a determinar a qué momento es necesario cambiar el pansement.

5. Lors du baño o sous la ducha, el pansement debe restar al SECO y permanecer en suerte. Si el es humedo, cambiar el pansement.

6. Los tratamientos tópicos condescenden en liaison con los pansements profilés.

MODÈLE D'EMPLOI

1. Cambiar el pansement cuando el fluido generado por la herida, visible a través del pansement, n'atteigne las frangas de la herida. Cambiar el pansement inmediatamente lorsque el fluido generado por la herida alcance el borde de la almohadilla de la membrana.

Dentro de los casos de heridas que generan que los desechos móviles vienen de pacientes con altaeración en su

PRODUKTSKJERBLER
Shapes® Silver fra PolyMem®, et Wundverband, består av en patenterte, wasserabweisende polyuretanmembran med en dunngjennomgående hulstrand. Den Membranpolsteret er med en semipermeabel film overlappende dunn filmtråger beskyttet for Sauerstoff og Feuchtigkeitsdampf og en Schutz vor Flüssigkeitsträger. Det PolyMem Silberrezeptur tilbyr den **enige** Verband med (1) enem, sikrere, ungrifte Reinigungsmiddel (2) en Feuchtigkeitscreme (Glycerin), også som Glycerin bekant, (3) en absorberende Wirkstoff (superabsorbierende Stärke-Copolymer) og (4) Silber (124 µg / cm² Minimum), alle i en Polymatrise vereint sind. Det Silber schützt den Verband vor mikrobiell kontamination. Sovohl Reinigungsmittel som Glycerin er også i en Polymatrise vereint sind. Det Silber schützt den Verband vor mikrobiell kontamination. Både rensemiddel og glycerol er oploslige i sårveske og hudfløjt. Den superabsorbierende Stärke-Copolymer zählt Wundflüssigkeit, von der bekant ist, dass sie natürliche Wachstumsfaktoren und Nährstoffe enthalt, zur Wunde.

Alle Verände mit der PolyMem-Rezeptur sind schmerzlindernd

INDIKASJONER Til behandling av:
 • Druckkuls (Stadium I-II) • Venøsem Stauungskuls • Akutne Wunden • Beinulcus
 • Spender- og Transplantationsstellen • Hautrisser • Diabetesulcus • Hautstörungen
 • Verbrenninger 1. og 2. Grades • Operationswunden

PolyMem-Verände sind indiziert, wenn sichtbare Anzeichen von Infektion vorliegen und eine angemessene medizinische Behandlung für den Infektionsgrund erfolgt.

KONTRAINDIKASJONER

Nicht bei Patienten mit bekannter Empfindlichkeit gegenüber den Verbandsbestandteilen verwenden.

PolyMem-Verände vertragen sich nicht mit Hypochloritlösungen (Bleiche), z.B. Dakin-Lösung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

• Nur zur äußeren Anwendung • Silber kann mit medizinischen Bildgebungsverfahren interferieren.

ANWENDUNG

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. ERSTE VERBANDANLEGUNG: Die Wunde gemäß allgemeinen Verfahrensweisen oder nach den Anweisungen des Arztes oder eines anderen anerkannten Klinikers vorbereiten.

2. Den Verband so auswählen, dass die Membran ungefähr 0,6 – 5 cm größer ist als die Wunde.

HILFREICHER TIPP: Bei trockenen Wunden kann der Verband vor dem Anlegen etwas mit sterilem Wasser oder Salzlösung befeuchtet werden.

3. Den Verband mit der Filmseite und/oder der bedruckten Seite nach außen anlegen.

4. In den ersten paar Tagen kann es zu einem DRAMATISCHEN Anstieg der Wundflüssigkeit kommen. Dies ist nicht ungewöhnlich und ein Beweis dafür, dass der Verband wirkt.

HILFREICHER TIPP: Wenn die Größe der Wunde auf der Außenseite des Verbands umrisse wird, hilft dies zu bestimmen, wann der nächste Verbandwechsel notwendig ist.

5. Beim Baden muss der Verband TROCKEN gehalten werden und darf nicht verrutschen. Der Verband muss gewechselt werden, wenn er nass wird.

6. Im Zusammenhang mit Shapes-Veränden dürfen keine topischen Behandlungen erfolgen.

VERBAND WECHSELN

Den Verband wechseln, bevor die durch den Verband hindurch sichtbare Wundflüssigkeit den Rand der Wunde erreicht. Den Verband sofort wechseln, wenn die Wundflüssigkeit den Rand des Membranpolsters erreicht. Bei mild exudierenden Wunden in ansonsten gesunden Patienten kann der Verband für die empfohlene Höchstdauer von sieben Tagen anlegen. Wie bei anderen Veränden ist häufiger Wechseln indiziert, wenn der Patient an einem geschwächten Immunsystem, Diabetes oder einer infizierten Wundstelle leidet.

2. Den Haftfilm vorsichtig in Richtung Verbandmitte abziehen.

3. Den Verband von der Wundstelle entfernen. Das mit PolyMem versorgte Polster haftet nicht am Wundbett, wodurch normalerweise ein schmerzfreier Verbandwechsel erfolgen kann.

4. **DAS WUNDbett NICHT STÖREN.** Das Wundbett weder saubern noch mit Salzlösung oder Wasser spülen, es sei denn, die Wunde ist infiziert oder kontaminiert. PolyMem-Verände enthalten einen Wundreinigungsstoff und hinterlassen keine Rückstände. Zusätzliches Saubern der Wunde kann das sich neu bildende Gewebe behindern und die Wundheilung verzögern.

Die intakte Haut um die Wunde kann gesäubert werden, während das Wundbett ungestört bleibt.

5. Eine neue Verband anlegen.

AUFBEWÄHRUNG: Bei Zimmertemperatur trocken und vor Feuchtigkeit geschützt aufbewahren.

Die ovalen Shapes® Silver by PolyMem® Nr. 3 sind wasserabweisende Verände, deren Form für kleinere Wunden geeignet ist.

VORBEREITUNG

Die Wunde umgebende Haut sollte sauber und trocken sein. Durch den Gebrauch eines Feuchttuchs, das eine Schutzbarriere bildet, klebt der Verband besser an der Haut. Feuchtigkeitscremen, Lotions, Salben oder Cremen sollten nicht verwendet werden, denn sie beeinträchtigen den Film, der an der Haut haftet.

ANWENDUNG

Die Verände können leicht angelegt werden.

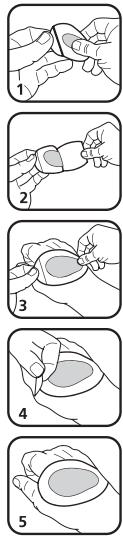
1. Den Verband umdrehen, sodass das Trennpapier nach oben zeigt. Den Verband entlang der Ritzaufreißlinie knicken, die durch einen roten Streifen gekennzeichnet ist, um das Trennpapier entlang dieser Linie zu lösen.

2. Den großen Abschnitt des Trennpapiers abziehen, während der Verband am kleineren Abschnitt des Trennpapiers festgehalten wird.

3. Den Verband vorsichtig anlegen, damit der Film wenn möglich keine Falten wirft.

4. Den anderen Abschnitt des Trennpapiers abziehen.

5. Den Verband auf der Haut glatt streichen, damit eine gute Haftung entsteht.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Shapes® Silver fra PolyMem® è una medicazione in costituita da una matrice di membrana poliuretanica idrofila brevettata, con un bordo di sottile pellicola adesiva. Il tampon della membrana è rivestito da una sottile pellicola continua semipermeabile che ottimizza la permeabilità all'ossigeno ed al vapore acqueo e forma una barriera contro i liquidi. Shapes Silver di PolyMem è l'unica medicazione a base di silber con (1) un urgente sicurezza ipotossico, (2) un idratante, (3) un absorbente (superabsorbente zetmel copolymer) e (4) argento (non meno di 124 µg/cm²), tutto all'interno della matrice poliuretanica. L'argento protegge la medicazione dalla contaminazione microbica. Si detengono sia il glicerolo sono solubili nell'esudato della ferita e nell'umidità della cute. Il copolimero di amido superabsorbente presente nel PolyMem catena l'esudato, che come è noto contiene fattori naturali nutritivi e di crescita mantenendoli sulla ferita.

Tutte le medicazioni PolyMem alleviano il dolore.

INDICAZIONI Shapes Silver di PolyMem è indicato per il trattamento di:

• Ulcere da decubitus (stadi I al IV) • Ulcere da stasi venosa • Ferite acute • Ulcere degli arti inferiori

• Siti di donazione e innesto cutaneo • Lacerazioni cutanee • Ulcere diabetiche • Affezioni dermatologiche

• Ustioni di 1° e 2° grado • Ferite chirurgiche

Le medicazioni PolyMem sono indicate anche in presenza di segni visibili di infezione, purché sia stato instaurato un idoneo trattamento medico contro la causa dell'infezione stessa.

CONTRINDICAZIONI

Non utilizzare il prodotto su pazienti con sensibilità accertata a uno o più componenti.

Le medicazioni PolyMem non sono compatibili con soluzioni a base di ipoclorito (clorazione), come ad esempio la soluzione di Dakin.

PRECAUZIONI

• Solo per uso esterno

• L'argento può interferire con indagini mediche per immagini.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. APPLICAZIONE INIZIALE DELLA MEDICAZIONE: preparare la ferita in base al protocollo o alle istruzioni del medico o altro clinico prescritto.

2. Scegliere una medicazione di dimensione appropriata alla ferita: il tampon della membrana deve avere una dimensione di circa 0,6 – 5 cm maggiore rispetto alla ferita.

SUGGERIMENTO UTILE: si consiglia di tracciare il contorno della ferita sul lato esterno della medicazione per verificare il grado di saturazione e stabilire il momento in cui si dovrà sostituirla.

3. Applicare la medicazione con il lato rivestito della pellicola verso l'esterno e/o con il lato stampato verso l'esterno.

4. Nei primi giorni potrà verificarsi un AUMENTO MOLTO INTENSO dell'esudato della ferita. Tale fenomeno non è infrequente, e indica che la medicazione sta svolgendo correttamente la sua funzione.

SUGGERIMENTO UTILE: si consiglia di tracciare il contorno della ferita sul lato esterno della medicazione per verificare il grado di saturazione e stabilire il momento in cui si dovrà sostituirla.

5. Mantenere la medicazione ASCIUTTA ed al suo posto durante il bagno o la doccia. Se si bagna, deve essere sostituita.

6. Si consiglia l'uso di trattamenti topici in associazione con le medicazioni Shapes.

CAMBIO DELLA MEDICAZIONE

1. Cambiare la medicazione prima che l'esudato della ferita, visibile attraverso la medicazione stessa, raggiunga il margine della ferita. Cambiare la medicazione immediatamente se l'esudato della ferita raggiunge il bordo della membrana. Per ferite con scarso esudato, in pazienti sani, la medicazione può rimanere applicata per un massimo di sette giorni. Cambi più frequenti, come per tutte le medicazioni, saranno necessari se il sistema immunitario del paziente risulta compromesso, se il paziente è diabetico o se la ferita è infetta.

2. Staccare gradualmente la pellicola adesiva verso il centro della medicazione.

3. Rimuovere la medicazione dalla ferita. La membrana PolyMem non aderisce al letto della ferita, consentendo di norma di rimuovere la medicazione dalla ferita.

4. Non toccare il letto della ferita. Non pulire il letto della ferita e non irrivarlo con soluzione salina o acqua a meno che la ferita non sia infetta o contaminate. PolyMem contiene un detergente specifico per ferite e non lascia residui. Ultteriori detersioni della ferita possono danneggiare i tessuti di rigenerazione e quindi ritardare la cicatrizzazione. Si può detergere la cute intorno alla ferita, senza però toccare il letto della ferita stessa.

5. Applicare una nuova medicazione.

CONSERVAZIONE: conservare in luogo asciutto a temperatura e umidità ambiente.

Le medicazioni Oval n. 3 della linea Shapes® Silver di PolyMem® sono medicazioni idrorepellenti create appositamente per ferite di piccole dimensioni.

PREPARAZIONE

La ferita circostante deve essere pulita e asciutta. L'uso di una salvietta con barriera protettiva favorisce l'adesione della medicazione alla cute. Non utilizzare idratanti, lozioni, pomate o creme. Tali prodotti ostacolano l'adesione della pellicola alla cute.

APPLICAZIONE

Le medicazioni sono di facile applicazione.

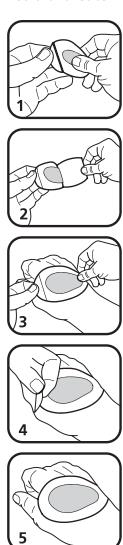
1. Girare la medicazione in modo che il rivestimento protettivo sia rivolto verso l'alto. Piegare la medicazione lungo la linea di piegatura marcata con una striscia rossa per spezzare e staccare il rivestimento.

2. Staccare la parte più grande del rivestimento, tenendo la medicazione dalla parte restante più piccola.

3. Applicare la medicazione facendo attenzione ad evitare per quanto possibile la formazione di grinze sulla pellicola.

4. Staccare la restante parte del rivestimento.

5. Spianare bene la medicazione sulla cute per un'adesione ottimale.



PRODUKTSKJERBLER

Shapes® Silver fra PolyMem®, en sårbandage består af en patentert absorberende hydrofil polyurethan membranmatrix med en tynd en klæbende film hele vejen rundt. Membranen pude er dækket at en halvgennemtrængelig, tynd kontinuerlig film, som er optimeret til lit- og fugtigennemtrængning, men fungerer som væskesæbe. PolyMem Silver er den **eneste** bandage som indeholder 1) et sikker, ikke-toxisk rensemiddel, 2) et betydeligt middel (glycerol, også kend som glycerin) og 3) et absorberende middel (superabsorbierende stivelsescopolymer) og 4) silver (min. 124 µg/cm² minimum), alle i en polymatrise. Solvet beskytter bandagen imod mikrobiisk kontamination. Både rensemiddel og glycerol er oploselige i sårveske og hudfløjt. Den superabsorbierende stivelsescopolymer indeholder i PolyMem-formuleren trækker sårveske, som er kendt for at indeholde naturlige vækstfaktorer og næringsmidler, til sårørnede.

Alle PolyMem-sårbandager er smertelindrende.

INDIKASJONER Til håndtering av:

- Decubitus (stadi I-II) • Venøsem Stauungskuls • Akutne Wunden • Beenulcus
- Spender- og Transplantationsstellen • Hautrisser • Diabetesulcus • Hautstörungen
- Verbrenninger 1. og 2. Grades • Operationswunden

PolyMem-Verände vertragen sich nicht mit Hypochloritlösungen (Bleiche), z.B. Dakin-Lösung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

• Nur zur äußeren Anwendung • Silber kann mit medizinischen Bildgebungsverfahren interferieren.

ANWENDUNG

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. ERSTE VERBANDANLEGUNG:

Die Wunde gemäß allgemeinen Verfahrensweisen oder nach den Anweisungen des Arztes oder eines anderen anerkannten Klinikers vorbereiten.

2. Den Verband so auswählen, dass die Membran ungefähr 0,6 – 5 cm größer ist als die Wunde.

HILFREICHER TIPP: bei trockenen Wunden kann der Verband vor dem Anlegen etwas mit sterilem Wasser oder Salzlösung befeuchtet werden.

3. Den Verband mit der Filmseite und/oder der bedruckten Seite nach außen anlegen.

4. In den ersten paar Tagen kann es zu einem DRAMATISCHEN Anstieg der Wundflüssigkeit kommen. Dies ist nicht ungewöhnlich und ein Beweis dafür, dass der Verband wirkt.

HILFREICHER TIPP: Wenn die Größe der Wunde auf der Außenseite des Verbands umrisse wird, hilft dies zu bestimmen, wann der nächste Verbandwechsel notwendig ist.

5. Beim Baden muss der Verband TROCKEN gehalten werden und darf nicht verrutschen. Der Verband muss gewechselt werden, wenn er nass wird.

6. Im Zusammenhang mit Shapes-Veränden dürfen keine topischen Behandlungen erfolgen.

VERBAND WECHSELN

Den Verband wechseln, bevor die durch den Verband hindurch sichtbare Wundflüssigkeit den Rand der Wunde erreicht. Den Verband sofort wechseln, wenn die Wundflüssigkeit den Rand des Membranpolsters erreicht. Bei mild exudierenden Wunden in ansonsten gesunden Patienten kann der Verband für die empfohlene Höchstdauer von sieben Tagen anlegen. Wie bei anderen Veränden ist häufiger Wechseln indiziert, wenn der Patient an einem geschwächten Immunsystem, Diabetes oder einer infizierten Wundstelle leidet.

2. Den Haftfilm vorsichtig in Richtung Verbandmit

